

HERBST-WINTER 2025-2026

Kulturprogramm Programma Culturale



14.10. - 26.10.2025
Italia Cinema

Italienische Filme
im Original mit Untertiteln

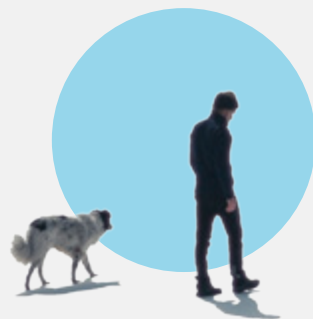
DAS KINO Salzburger Filmkulturzentrum

Giselakai 11, Salzburg

Ticket: € 13, Mitglieder: € 11, Studierende: € 11

Reservierung erforderlich: office@daskino.at

www.daskino.at T. 0662 873100 15



Spielplan

Di 14.10.	19:00	Eröffnung: FolleMente
Mi 15.10.	15:30	Primadonna
	17:45	Marcello mio
Do 16.10.	15:30	Un mondo a parte
	18:00	Dieci minuti
Fr 17.10.	16:15	Fiore mio
	18:00	Romeo è Giulietta
Sa 18.10.	15:45	Primadonna
	18:00	FolleMente
So 19.10.	11:00	La dolce vita
	14:15	Vermiglio
	16:45	Diamanti
Mo 20.10.	17:30	Marcello mio
Di 21.10.	16:30	Un mondo a parte
	19:00	La dolce vita
Mi 22.10.	16:00	Vermiglio
	18:30	Fiore mio
Do 23.10.	17:15	Romeo è Giulietta
	19:30	Diamanti
Fr 24.10.	15:45	Dieci minuti
	18:00	Primadonna
Sa 25.10.	15:30	Fiore mio
	17:15	Diamanti
So 26.10.	11:00	Marcello mio
	13:00	Vermiglio
	15:30	FolleMente

Ausführliche Info
im Programmheft



In Kooperation mit
DAS KINO
SALZBURGER FILMKULTURZENTRUM

15.10.2025, 17:45 / 20:00 Uhr

Marcello mio

Film & Gespräch

mit Dietgard Grimmer, Giorgio Simonetto

DAS KINO, Giselakai 11, Salzburg

Filmvorführung: 17:45 Uhr (siehe Programm)

Gespräch: 20:00 Uhr, Gewölbe 1. Stock

In Kooperation mit

Cultures Francophones & DAS KINO



Marcello mio ist eine surreale und zugleich authentische Filmmerzählung, in der mehrere französische Filmstars sich selbst spielen. Chiara Mastroianni, Tochter von Marcello Mastroianni und Catherine Deneuve, beschließt in einer Identitätskrise, wie ihr Vater zu sein. Sie zieht sich an wie er, spricht wie er, bewegt sich wie er – mit einer solchen Intensität, dass manche um sie herum beginnen, sie „Marcello“ zu nennen ... und dabei eine legendäre Zeit des französischen sowie des italienischen Kinos wieder heraufzubeschwören.

Die anwesenden Kinofans sind eingeladen, auch nach der Vorführung in diese Zeit wieder einzutauchen. Im Gespräch können wir Eindrücke vom Film, Erinnerungen, Bezüge zu anderen Filmen vergleichen und weitere Berührungen der beiden Filmkulturen aufspüren. Das ist sicher auch eine gute Einstimmung auf *La dolce vita*, der in Anlehnung an *Marcello mio* bei ITALIA CINEMA gezeigt wird.

Marcello mio ist vorwiegend auf Französisch, teils auf Italienisch, abschnittsweise auch auf Englisch gesprochen. Die Untertitel sind auf Englisch, das Gespräch ist auf Deutsch. Sprachen- und Kinofans sind herzlich eingeladen!

Marcello mio è una commedia francese-italiana in cui l'attrice Chiara Mastroianni, figlia di Marcello e Catherine Deneuve, interpreta sé stessa. In una fase instabile, decide di incarnare completamente suo padre. Ne adotta l'aspetto, la voce, la gestualità — tanto che chi le sta intorno inizia a chiamarla "Marcello". Accanto a lei, Catherine Deneuve, Fabrice Luchini, Benjamin Biolay e altri interpretano a loro volta sé stessi in un sottile gioco tra realtà e immaginazione, rievocando una stagione leggendaria del cinema francese e italiano.

Ad un'analoga retrospettiva invitano anche la Dante e Cultures Francophones *gli amanti del cinema*. Insieme, dopo la proiezione, possiamo scambiare impressioni sul film, ricordi o associazioni con altri film, riscoprendo forse

altri intrecci tra le due scuole di cinema. Sarà, oltretutto, un'ottima anteprima a *La dolce vita*, in programma a ITALIA CINEMA come "pendant" a *Marcello mio*.

Marcello mio è parlato prevalentemente in francese, in parte in italiano e, a tratti, anche un po' in inglese. I sottotitoli sono in inglese, la nostra discussione in tedesco. Gli appassionati di lingue e di cinema sono calorosamente invitati.



18. - 20.10.2025

Treviso

Altstadtfair von Treviso
Östliche Marca
Prosecco-Hügel, San Salvatore

Kulturreise



Von unserem Quartier in der Altstadt von Treviso aus lassen sich das eigene Flair, die wertvollen Sehenswürdigkeiten und die gepflegte Gastronomie dieser kleinen, stimmungsvollen Stadt bequem genießen. Im östlichen Teil der "Marca Trevigiana" entdecken wir malerische Ortschaften, ein luxuriöses Schloss und ein kunsthistorisches Juwel, in einer unscheinbaren Landkirche versteckt: alles Geheimtipps abseits des Mainstreamtourismus. Im Norden blicken wir dann von

den Terrassen des beeindruckenden Castello di San Salvatore ins schöne Hügelland des Prosecco-Gebiets, um im Zentrum von Conegliano abzuschließen.

Programm: Sa 18.10. 7:00 Uhr: Abfahrt vom Park & Ride Salzburg Süd. Busfahrt, Ankunft in **Treviso**, Check in und Zeit zur freien Verfügung. Am Nachmittag Stadtführung durch Piazza dei Signori, Dom mit Tizian-Gemälde, San Nicolò und Kapitelsaal mit Fresken, Gassen und Kanäle.



Abendessen im Restaurant. **So 19.10.** Fahrt nach **Portobuffolè** und Führung durch das malerische Städtchen sowie die Casa Gaia. Mittagessen in der Osteria Cortivo im alten Weiler **Borgo Malanotte**. Danach Besichtigung des neugotischen Schlosses **Castello di Giol Papadopoli** und seiner Parkanlage. Anschließend Besichtigung der Kirche **San Giorgio in Ormelle** mit wertvollen Fresken aus dem 15. Jhd. Abendessen im Restaurant in Treviso. **Mo 20.10.** Fahrt nach Susegana und Führung durch die beeindruckende Buranlage **Castello San Salvatore** mit herrlichem Rundblick auf das Hügelland des Prosecco-Gebiets. Anschließend Fahrt nach Conegliano, kurze Stadteinführung und Mittagszeit zur freien Verfügung. Rückfahrt. Ankunft in Salzburg 21:00-22:00 Uhr.

Preis: DZ € 710, DZ zur Alleinnutzung € 790. **Inkludiert:** 2 x ÜF im *** B&B Hotel Treviso, 2 Abendessen im Restaurant + 1 Mittagessen, Busfahrten, Führungen, Eintrittskarten, Komplettschutz-Versicherung der Europäischen Reiseversicherung. **Führungen:** Gabriele Kiebacher **Reiseleitung:** Giorgio Simonetto



22.10.2025, 19:30 Uhr

Paolo Rumiz

Una voce dal profondo
Eine Stimme aus der Tiefe

Lesung & Gespräch (ital./deut.)

mit Petra Nagenkögel (Moderation, Lesung Dt.)
und Giorgio Simonetto (Moderation, Übersetzung)

Literaturhaus Salzburg, Stubergasse 23

Eintritt: € 12/10/8 Karten: +43 662 422411

karten@literaturhaus-salzburg.at, eventjet.at

In Kooperation mit
PROlet

„Man möchte im Augenblick verharren, möchte Höhlen erforschen und dort Zuflucht suchen wie ein Eremit. Man lernt, auf das zu hören, was sich unter uns befindet, statt auf die Oberfläche zu starren. Man wird zum Seismografen.“

In seinem neuesten Buch begibt sich Paolo Rumiz auf unsicheres Gelände und in weitgehend unbekanntes Terrain. Den unterirdischen Verwerfungslinien folgend, die Italien durchziehen, reist der Autor von Sizilien bis Neapel, über den Apennin bis ins Friaul. Er besteigt die Krater des Ätna, erkundet Quellen im Karst, Höhlen in Kalabrien, frühchristliche Katakomben in Rom. Er befragt Legenden und Mythen, spricht mit Menschen aus Wissenschaft, Politik und von der Straße und erzählt vom Alltag im Schatten des Unvorhersehbaren, das ein Leben nahe der Vulkane bedeutet. In einer Haltung der Empathie und der Demut schreibt Rumiz von Katastrophen und Unwägbarkeiten, von Schönheit und Wundern. Und er versucht die kaum beschreibbare Akustik der Unterwelt in Sprache zu übersetzen, sie lesbar und hörbar werden zu lassen.

Paolo Rumiz, geboren 1947, Schriftsteller, Journalist, Korrespondent aus Krisenregionen, Reisender. Seine Bücher sind Dokumente und Zeugnisse eines Lebens in Bewegung, ob mit Segelboot, Fahrrad oder zu Fuß. **Eine Stimme aus der Tiefe** (Original: *Una voce dal profondo*, Feltrinelli, 2023) ist in der Übersetzung von Karin Fleischanderl bei Folio erschienen.

È una voce rauca, ipnotica, quella che chiama Paolo Rumiz dal fondo di un vulcano spento. Quel suono, simile a un lamento, gli ricorda che c'è una crepa che squarcia l'Italia dalla Sicilia al Friuli: quella dei terremoti. Ed è lungo quella crepa che l'autore decide di camminare, iniziando un viaggio nelle fondamenta del Paese – un inferno di crateri, miniere, linee di faglia e fondali marini che rivelano il rovescio del mondo, della nostra Italia, di noi stessi. Partendo dalla remota isola di Alicudi per risalire fino al Carso, Rumiz dipinge uno sterminato affresco, dove il Terribile della natura diventa la normalità contro la quale attrezzarsi, e non emergenza su cui speculare. Una narrazione visionaria, che raccoglie miti e folklore da Selinunte al santuario di Oropa sulle Alpi, incontrando l'ombra di Grandi Madri, sibille e madonne, e che ha per baricentro Napoli, metropoli sotterranea per eccellenza, dove il confine tra il mondo di sopra e quello di sotto è sottilissimo e le stratificazioni della storia si fanno più vive. È lì che Rumiz, prendendo a piene mani da scienziati, poeti, musicisti e antropologi, approfondisce la sua ricerca e delinea un approccio "geologico" all'identità della nostra nazione..

05.11.2025, 19:00 Uhr

Gerhard Ammerer

Die (Handels-)Beziehungen zwischen Venedig und Salzburg im Mittelalter und in der Frühen Neuzeit

Vortrag in deutscher Sprache

Dante, Vortragsraum, Strubergasse 18, Salzburg
Eintritt: freiwillige Spende



Eine besondere Rolle in den langen Beziehungen zwischen Salzburg und Italien spielen die oberitalienischen Nachbarregionen und speziell Venedig. Der Salzburger Historiker Gerhard Ammerer hat die Handelsbeziehungen und den Kulturaustausch zwischen Venedig und Salzburg erforscht.

Zahlreiche wertvolle Beziehungen zwischen Salzburg und Venedig bzw. Salzburg und dem heutigen Südtirol bestanden über viele Jahrhunderte.

Geprägt waren sie nicht nur durch einen intensiven Handel, sondern auch durch einen Kulturtransfer im Bauwesen, in der bildenden Kunst, der Musik und der Ausbildung.

Die Salzburger Bevölkerung profitierte u. a. durch den Fernhandel und die Säumerei, wohlfeile Lebensmittel- und Gewürzimportwaren, aber etwa auch durch Arbeitsmigration zur Reisernte in der fruchtbaren Po-Ebene. Der Vortrag gibt einen Überblick zu diesen Beziehungen vom 14. Jahrhundert bis zur Säkularisation des Erzstifts im Jahr 1803.

Ao. Univ.-Prof. iR PD DDR. Gerhard Ammerer, habilitiert für die Fächer „Österreichische Geschichte“ und „Rechtsgeschichte“ an der Universität Salzburg, lehrte bis 2021 am Fachbereich Geschichte und leitete bis dahin das Zentrum für Gastrosophie.

Per molti secoli Salisburgo intrattenne relazioni intense e di notevole rilevanza sia con la Repubblica di Venezia, sia con l'attuale Alto Adige.

Questi legami non si limitarono a un vivace commercio, ma si manifestarono anche in un fecondo scambio culturale che interessò l'architettura, le arti figurative, la musica e l'ambito della formazione.

La popolazione salisburghese ne trasse vantaggio in diversi modi: dal commercio a lunga distanza e dal trasporto delle merci, dall'importazione a condizioni favorevoli di generi alimentari e spezie, fino alle migrazioni stagionali di manodopera per la raccolta del riso nella fertile Pianura Padana.

La conferenza offrirà una panoramica di queste relazioni dal XIV secolo fino alla secolarizzazione del Principato arcivescovile nel 1803.

Il Prof. Gerhard Ammerer, abilitato in „Storia austriaca“ e „Storia del diritto“ presso l'Università di Salisburgo, ha insegnato fino al 2021 presso il Dipartimento di Storia e ha diretto, fino a quella data, il Centro di Gastrosopia.

10.11.2025, 18:00 Uhr

Adelaide Fiocchi

Dante in festa Dante und die Feste

Vortrag in italienischer Sprache

Dante, Vortragsraum, Strubergasse 18, Salzburg. **Eintritt:** freiwillige Spende



Die Feste zu Ehren Dantes sind zahlreich gewesen und sie sind es auch weiterhin. Auch das Fest *Italia mia*, mit dem die Salzburger Dante im Jahr 2025 ihr Jubiläumsjahr (90 Jahre!) feiert, kann gewiss nicht ohne ihn stattfinden: ohne Dante gibt es ja auch keine Dante!

Abgesehen von diesem nicht unbedeutenden Detail, sei zunächst bemerkt, dass es für Dante sicherlich wichtiger gewesen wäre, 90 Jahre zu feiern, als ein rundes hundertjähriges Jubiläum: warum? Es ist eine Frage, die im Laufe des Vortrags ihre Antwort finden wird. Und es ist nicht die einzige. Zum Beispiel: warum hätte Dante es vorgezogen, das Fest im Mai und nicht im November zu feiern? Sicherlich nicht aus wettertechnischen Überlegungen ...

Und ferner: Was verraten uns die historisch-biographischen Zeugnisse? Ist Dante gern zu Festen gegangen oder hat er sie gemieden? Wurde er öfters eingeladen oder hat man ihn lieber – auch in Anbetracht seines reizbaren Wesens – beiseite gelassen? Es fällt jedenfalls schwer, ihn sich als heiteren „Festgenossen“ vorzustellen.“

Dennoch: Ohne ein gewisses Fest hätte es die Geschichte von Dante und Beatrice wahrscheinlich nicht gegeben, mit all den entsprechenden Folgen. Und ebenso wenig jenes grandiose, szenische Finale im Paradies der Göttlichen Komödie.

Le feste in onore di Dante sono state e sono sempre numerosissime. E anche la festa Italia mia, con cui la Dante di Salisburgo celebra nel 2025 il suo anno giubilare (90 anni!), non può certo prescindere da lui: senza Dante non c'è la Dante!

A parte questo dettaglio non insignificante, cominciamo col dire che per Dante festeggiare i 90 anni sarebbe stato sicuramente più importante che festeggiare un centenario: perché? E' una domanda che troverà risposta nel corso della conferenza. E non è l'unica. Per esempio, perché Dante avrebbe preferito una festa in maggio e non in novembre? Non certo per considerazioni atmosferiche...

E al di là di questo, cosa ci dicono le testimonianze storico-biografiche? Dante ci andava o non ci andava alle feste? Lo invitavano spesso o, visto anche il suo carattere ombroso, non lo invitavano affatto? Difficile in ogni caso immaginarselo come un "festaiolo".

Eppure: senza una certa festa non avremmo probabilmente avuto la storia di Dante e Beatrice, con tutte le conseguenze del caso. E nemmeno lo scenografico Gran Finale nel Paradiso della Divina Commedia!

Adelaide Fiocchi è stata lettrice e docente d'italiano al Dipartimento di Romanistica dell'Università di Salisburgo. A partire dagli anni '90, ha tenuto regolarmente apprezzatissime conferenze su temi letterari e culturali alla Dante.

15.11.2025, ab 11:00 Uhr

Italia mia

Wir feiern 90 Jahre Dante in Salzburg und 2000 Jahre Freundschaft Salzburg - Italien

mit einem *Festakt* und einer *Festa per tutti*:

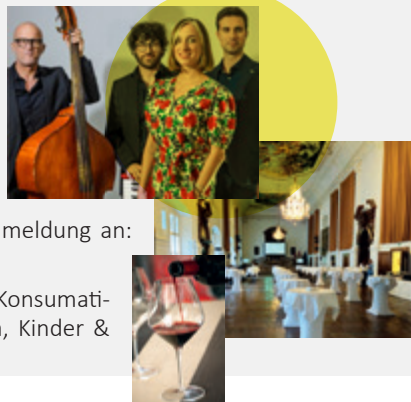
Konzerte, Attraktionen, Weine und italienische Spezialitäten.
Alle sind zu beiden Abschnitten des Fests herzlich eingeladen!

DomQuartier, Carabinierisaal, Salzburg

Festakt: 11 Uhr - Bitte um Freiwillige Jubiläumsspende & Anmeldung an:
info@dante-salzburg.at

Festa per tutti: ab 14 Uhr. • **Karten:** (inkludiert Getränk- und Konsumationsgutscheine) € 30 im Vorverkauf, € 33 an der Tageskassa, Kinder & Jugendliche € 5 bei: www.domquartier.at/italia-mia

In Kooperation mit
DomQuartier
Salzburg



Programm

Festakt

- Beginn: 11 Uhr
- Begrüßung: Dr. Andrea Stockhammer (Direktorin DomQuartier), Giorgio Simonetto (Präs. Dante)
- Moderation: Georg Clementi, Giorgio Simonetto
- Festreden: Amtsträger*innen von Land und Stadt Salzburg, Italien und der Dante-Zentrale
- Wer ist die Dante und was macht sie? Beiträge vom Dante-Team & von Dante-Partnern
- (Handels-)Beziehungen Venedig - Salzburg ... Kurzbeitrag von Prof. Gerhard Ammerer
- Beziehungen Salzburg-Italien in der Kunst, Kurzbeitrag von Dr. Andrea Stockhammer
- Künste & Literatur: 1. *La grammatica italiana di Thomas Wizany*, Calendario linguistico 2026
2. *Poesia italiana*, Italienische Lyrik, ins deutsche übertragen von C. W. Aigner, Band 2
- Musikalische Intermezzi: 1. Duo Georg Clementi & Ossy Pardeller 2. Coro di Beatrice, Leitung Silvia Spinnato 3. Francesca Cardone (Klavier) & Virgil Hartinger (Tenor)
- Buffet für die Festakt-Gäste: 13:00 Uhr - Zubereitet und serviert von **Casa Napoli**.

Festa per tutti

- Beginn: 14:00 Uhr
- **Domo Emigrantes**, Volksmusik aus dem italienischen Süden
- **Elisa Paladin & The Sugar Notes**, Canzone italiana: Hits von Zucchero, Paolo Conte, Mina usw.
- Klassik-Einlage: Francesca Cardone, Klavier & Katrin Lehismets, Sopran: Elsa Respighi, *Quattro liriche*
- Italienische Tanzmusik mit DJ Rino & Performances
- Italienische Spezialitäten und Weine ausgesuchter Marken von **Casa Napoli** und weiteren Gastronomiebetrieben
- **Kinderprogramm:**

Spiele mit dem Bambini-&-Ragazzi-Team der Dante sowie Aktivitäten mit DomQuartier-Kunstvermittler*innen.

Ende: 20:00 Uhr



DomQuartier
Salzburg

Società
Dante Alighieri
Salzburg

Italia mia Festa per tutti!



Konzerte, Attraktionen, Weine & italienische Spezialitäten
SA, 15. November 2025 ab 14.00 Uhr
Festakt 11.00 Uhr - um Anmeldung wird gebeten
DomQuartier, Carabinier Saal

LAND SALZBURG DomQuartier Salzburg Societ  Dante Alighieri Salzburg www.dante-salzburg.at

Festeggiamo i 90 anni della Dante a Salisburgo e 2000 anni di amicizia Salisburgo - Italia

Con una Cerimonia celebrativa e una Festa per tutti
con concerti, attrazioni, vini e specialit  italiane
Tutti sono cordialmente invitati a entrambi i momenti
della festa

DomQuartier, Carabinierisaal, Salisburgo

Cerimonia celebrativa: Ore 11 - Si richiede un'offerta
libera e prenotazione a: info@dante-salzburg.at

Festa per tutti: Ore 14 - Biglietti (inclusi buoni bevande
e consumazione) € 30 in prevendita, € 33 alla cassa,
bambini e ragazzi € 5: www.domquartier.at/italia-mia

Programma

Cerimonia celebrativa

- Inizio ore 11.00 • **Saluti iniziali:** Dr. Andrea Stockhammer (Direttrice DomQuartier), Dott. Giorgio Simonetto (Presidente Dante)
- **Moderazione:** Georg Clementi, Giorgio Simonetto
- **Interventi istituzionali:** Autorit  del Land e della Citt  di Salisburgo, autorit  italiane e rappresentanza della Sede Centrale della Dante
- **Chie   e cosa fa la Dante:** interventi del team e di alcuni partner della Dante
- **Relazioni Venezia - Salisburgo,** Prof. Gerhard Ammerer
- **Salisburgo e l'Italia nell'arte,** Dr. Andrea Stockhammer
- **Arte & Letteratura:** 1. *La grammatica italiana di Thomas Wizany*, Calendario linguistico 2026
2. *Poesia italiana* - Antologia di poesia italiana tradotta in tedesco da C. W. Aigner, vol. 2
- **Intermezzi musicali:** 1. Duo Georg Clementi & Ossy Pardeller. 2. Coro di Beatrice, diretto da Silvia Spinnato 3. Francesca Cardone (pianoforte) & Virgil Hartinger (tenore)
- **Buffet a cura di Casa Napoli** (ore 13.00)

Festa per tutti

- Inizio ore 14.00 • **Musica popolare del sud** con Domo Emigrantes. • **Canzone italiana** con Elisa Paladin & The Sugar Notes (Zucchero, Paolo Conte, Mina e altri successi) • **Intermezzo classico:** Francesca Cardone (pianoforte) & Katrin Lehismets (soprano), Elsa Respighi, *Quattro liriche* • **Musica dance italiana** con DJ Rino e performance
- **Specialit  italiane e selezione di vini italiani** a cura di **Casa Napoli** e altre realt  enogastronomiche

• **Programma per bambini:** Giochi con il Team Bambini & Ragazzi della Dante e attivit  con i mediatori culturali del DomQuartier.

• **Chiusura** ore 20.00

Casa Napoli
PIZZERIA & TRATTORIA



Casa Napoli
PIZZERIA & TRATTORIA





27.11.2025, 10:30 und 12:00 Uhr

Antonella Sbuelz

**Questa notte non torno
Heute gehe ich nicht nach Hause**

Lesung & Gespräch (ital./deut.)

Lesung auf deutsch: Helena May Heber
Übersetzung: Giorgio Simonetto

Literaturhaus Salzburg, Stubergasse 23
Für Schulklassen ab der 10. Schulstufe

Anmeldung: fuschelberger@literaturhaus-salzburg.at

In Kooperation mit



**Junges Literaturhaus
Salzburg**

ITALIANO È
bello!

"Die Autorin verknüpft die Ereignisse so geschickt, dass es schwer fällt, das Buch aus der Hand zu legen." Andrea Duphorn, Buch & Maus

Aziz geht. Um ihn herum wechseln sich Landschaften ab, Berge, Wüsten, Straßen, Länd-er und Grenzen, wohlwollende und Furcht einflößende Menschen. Sein Weg von Afghanistan bis nach Italien ist lang und seine Geschichte eine, die wir schon zu kennen meinen. Mattia ist 13, geht in Udine zur Schule, sorgt sich um seine Mathenote und leidet an seiner unerwiderten Liebe zu Sofia. Mit seinen Eltern hat er Glück gehabt hat- denkt er, bis auf einmal seine bis dahin heile Welt kopf steht – und Mattia reagiert kopflos. Noch in derselben Nacht trifft er auf Aziz, der es wider Erwarten allein bis Udine geschafft hat, und entdeckt, dass Aziz nicht ist, wer er zu sein vorgibt.

Antonella Sbuelz ist Lehrerin. Sie hat den Roman ihren „Schülerinnen und Schülern von heute und von gestern gewidmet, weil ich weiß, dass ich von jeder und jedem von ihnen etwas gelernt habe."

Heute gehe ich nicht nach Hause ist 2023 in der Übersetzung von Michaela Heissenberger im Arctis Verlag erschienen. Das italienische Original *Questa notte non torno* (Feltrinelli 2021) wurde mit dem renommierten Literaturpreis Campiello Junior ausgezeichnet.

Aziz e Mattia si incontrano per caso una notte. Mattia, studente di ginnasio a Udine, è scappato di casa. Aziz, dopo un lunghissimo viaggio in fuga dall'Afghanistan, è appena arrivato in Italia e dorme vicino a una siepe, solo e affamato. Mentre Mattia gli dà da mangiare il poco che ha e lo accoglie nel suo rifugio segreto, Aziz gli racconta la sua storia.

Nella notte, però, Mattia si accorge che il ragazzo afgano scotta e ha la febbre alta. Cercando di aiutarlo, Mattia scopre la vera identità di Aziz, che non è affatto chi sembra. Un finale inatteso per una storia che alterna ai colpi di scena la scoperta più emozionante: quella dell'amicizia, dell'amore, dell'umanità...



28.11.2025, 19:00 Uhr

Leo Fellingner, Patrizia Crespi

Nova Gorica – Gorizia

Grenzüberschreitender Abend mit Fotoshow, Vernissage, Kurzvortrag von Patrizia Crespi, Umtrunk & Geselliges

Dante, Strubergasse 18, Salzburg

Eintritt frei, Reservierung: info@dante-salzburg.at

In Kooperation mit:

kunstbox



Unsere grenzüberschreitende Kunstreise nach Nova Gorica und Görz fand ihren würdigen Abschluss bei einem grenzüberschreitenden Weinbauer im Collio. Seine Weingärten erstrecken sich auf beiden Seiten der italienisch-slowenischen Grenze. Der eine Großvater von ihm kämpfte im Krieg in den italienischen Schützengräben, der andere stand ihm gegenüber in den österreichischen. Heute schmeckt seine Malvasia aus 70% italienischen und 30% slowenischen Trauben nach Versöhnung. Aus ihr duftet der Geist der Kulturhauptstadt 2025.

Weitere Geschichten von Menschen und vom Leben zwischen drei Kulturen erzählt an diesem Abend Reiseführerin und Dozentin **Patrizia Crespi**, aus Opatja gebürtig, aufgewachsen mit Kroatisch und Italienisch als Elternsprachen und Deutsch als Lernfach in der Schule.

Viele andere Eindrücke aus den ehemaligen Grenzländern sind in der tollen Fotoshow künstlerisch verarbeitet, die **Leo Fellingner** (Kunstbox) aus eigenen Aufnahmen sowie aus den besten Fotos der Mitreisenden wieder Mal zusammenstellt. Ausgewählte Bilder der Fotoshow werden als großformatige Leinwanddrucke in den Dante-Räumlichkeiten ausgestellt. Diese ebenfalls von Leo Fellingner kuratierte Fotoausstellung wird im Anschluss an der Fotoshow eröffnet.

Dann ist Zeit für ein geselliges Zusammentreffen der anwesenden Nationalitäten am grenzüberschreitenden Wein- und Spezialitätentisch aus den Kulturhauptstadt-Regionen.

*Il nostro viaggio artistico senza frontiere a Nova Gorica e Gorizia si è degnamente concluso presso un viticoltore senza frontiere nel Collio, con vigneti su entrambi i lati del confine italo-sloveno. Il suo nonno paterno aveva fatto la guerra nelle trincee italiane, l'altro gli aveva combattuto contro in quelle austriache. Oggi la sua Malvasia, fatta di uve per il 70% italiane e per il 30% slovene, ha il sapore della riconciliazione. Nel suo bouquet c'è lo spirito della Capitale Europea della Cultura 2025. Altre storie di vita all'incrocio di tre culture animeranno la serata nel racconto della guida turistica **Patrizia Crespi** (nata ad Abbazia, lingue di famiglia: croato e italiano, tedesco appreso a scuola). Varie altre impressioni delle ex terre di confine danno vita allo show fotografico realizzato da **Leo Fellingner** (Kunstbox) con propri scatti e con le migliori foto dei partecipanti. Una loro selezione sarà esposta in stampe su tela di grande formato negli spazi della Dante. La mostra fotografica, sempre a cura di **Leo Fellingner**, sarà inaugurata subito dopo la proiezione. Seguirà un momento conviviale in cui le diverse nazionalità presenti si potranno incontrare a un tavolo senza frontiere con vini e specialità regionali della Capitale Europea della Cultura.*



29.01.2026, 20:00 Uhr
Pippo Pollina
& Quartetto Acustico
La vita è bella così com'è

Konzert Tour 2026

SZENE Salzburg
 Anton-Neumayr-Platz 2, Salzburg

Tickets: Kat 1 € 56, Kat 2 € 46 erhältlich bei:
www.oeticket.com & www.reservix.de
 Für Dante-Mitglieder & Studierende € 48 bei:
info@dante-salzburg.at

Pippo Pollina, der vielseitige sizilianische Musiker, ist einer der kreativsten Künstler in der europäischen Singer-Songwriter-Szene und seit mehr als dreißig Jahren unterwegs. Unzählige Plattenproduktionen, internationale Tourneen, prestigeträchtige Kollaborationen verleihen ihm einen besonderen Status, den er sich durch Kontinuität und Engagement sowohl im Studio als auch live auf der Bühne erarbeitet hat.

Nach dem Solo-Konzert 2024 und dem großen Orchesterkonzert 2025 lässt Pippo Pollinas neues Projekt mit kammermusikalischem Charakter im Jänner 2026 nochmals intime Töne sowie einen klassischen Hauch in seinen Songs erwarten... ganz bestimmt aber auch noch etwas Neues und Besonderes. Begleitet von der Cellistin Cecile Gruebler, der Pianistin Elisa Sandrini, dem Klarinettenisten Roberto Petroli und dem Perkussionisten Gionata Colaprisca wird uns der sich ständig weiter entwickelnde Cantautore auf alle Fälle wieder mal überraschen und eine weitere unvergessliche Stunde in der SZENE Salzburg anbrechen lassen.

Pippos treue und werdende Fans sind gut beraten, sich am besten gleich gute Karten zu sichern!

Pippo Pollina, il versatile musicista siciliano, è da oltre trent'anni una delle voci più originali e creative della scena cantautorale europea. Decine di album, tournée internazionali e collaborazioni prestigiose fanno di lui un artista unico, capace di conquistare il pubblico grazie a continuità e impegno, sia in studio che sul palco.

Dopo il concerto solistico del 2024 e il grande concerto sinfonico del 2025 a Salisburgo, Pippo Pollina torna con un nuovo progetto dal sapore cameristico: a gennaio 2026 ci aspettano atmosfere intime, eleganza classica, influssi jazz... e senza dubbio anche qualcosa di inedito e speciale!

Ad accompagnarlo saranno la violoncellista Cecile Gruebler, la pianista Elisa Sandrini, il fedele clarinetista Roberto Petroli e il percussionista Gionata Colaprisca. Con questo speciale quartetto, l'artista in continua evoluzione saprà di nuovo sorprenderci, dando vita a un altro concerto emozionante e indimenticabile alla SZENE di Salisburgo.

Per i numerosi fan di lunga data – come pure per quelli che lo stanno per diventare – è consigliabile assicurarsi presto i biglietti dei posti migliori!.

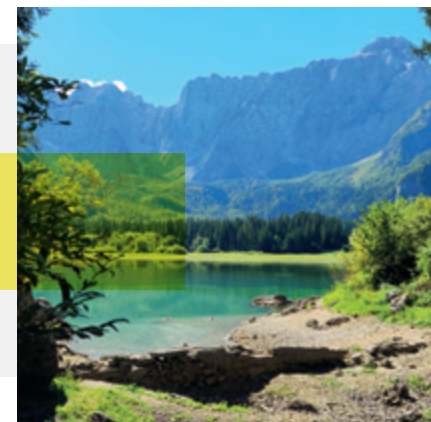
30.01.2026, 19:00 Uhr

Christa & Pepo Helferer

Alpi Giulie & Gesamtrückblick
Kultur-Wanderreisen 2011-2025

Fotoshow

Dante, Strubergasse 18, Salzburg
Eintritt frei. Reservierung: info@dante-salzburg.at



Am Ende einer Wanderung darf man stolz zurückschauen, den Weg hinauf und herunter zurückverfolgen, die aufregendsten Momente unterwegs revue passieren. Genau so ist es mit unserem Projekt Kulturwanderreise, das wir seit 2011 mit dem Salzburger Alpenverein und seinen Tourenführer*innen jedes Jahr Anfang September (außer 2020) durchgeführt haben.

Wir haben die lange Tour gut abgeschlossen und dürfen stolz und dankbar auf 12 wunderbare Dolomitenreisen sowie - heuer als krönenden Abschluss - auf besonders gut gelungene Tage in den Julischen Alpen zurückblicken. Wir haben viel unbeschreiblich Schönes erlebt, auf jeder Wanderung, hinter neuen, imposanten Zacken, Spitzen und Wänden die Gipfel der vergangenen Reisen wiedererkannt, oder die der bevorstehenden zuerst erblickt. In jedem neuen Dolomitenland haben wir eine etwas andere Ausprägung der ladinischen Kultur und der lokalen Tradition gefunden, Menschen und besondere Orte kennengelernt. Heuer war das Wandern an der Dreiländerecke kulturell eine Bereicherung und landschaftlich eine faszinierende Entdeckung. Aus den Fotos der Mitreisenden haben jedes Jahr Christa und Pepo Helferer eine tolle Fotoshow zusammengestellt. Mit kleinen Auszügen aus jeder bieten sie heuer einen Gesamtrückblick. Alle, die einmal oder oft dabei waren, aber auch alle, die gerne ohne Anstrengung eine Bilderreise in die Faszination Dolomiten mitmachen möchten, sind herzlich eingeladen.

Al termine di un'escursione, si può guardare indietro con orgoglio, ripercorrere con lo sguardo la salita e la discesa rivivendone le emozioni. Lo stesso vale per il viaggio di escursionismo e cultura, che (a parte il 2020), dal 2011 abbiamo realizzato ogni anno con il Club Alpino di Salisburgo e le sue guide.

Abbiamo concluso il giro e possiamo, con gratitudine e orgoglio, ripensare a 12 splendidi viaggi nelle Dolomiti e – degna conclusione quest'anno – a 4 giornate davvero riuscite nelle Alpi Giulie. Abbiamo vissuto esperienze di indescrivibile bellezza: a ogni escursione, dietro nuove e imponenti torri, guglie e pareti, abbiamo riconosciuto le cime dei viaggi precedenti o scorto per la prima volta quelle che ci attendevano. In ogni nuova valle dolomitica abbiamo scoperto un volto diverso della cultura ladina, conosciuto persone, e luoghi speciali. Quest'anno, camminare sulle montagne del triplice confine è stato un arricchimento culturale e una scoperta paesaggistica affascinante.

Dalle foto dei partecipanti, Christa e Pepo Helferer hanno creato ogni anno una splendida presentazione; quest'anno, con estratti di ciascuna, offrono una retrospettiva completa. Tutti – chi ha partecipato una volta o spesso e chi desidera godersi senza fatica un grande viaggio per immagini nel fascino delle Dolomiti – sono cordialmente invitati.

DomQuartier
Salzburg

SALZBURGER
BACH
GESELLSCHAFT

**CLAUDIO MONTEVERDIS
L'ORFEO**

Musik, Tanz
und barocke
Spiele!

Mit der
Lautten Compagny
Berlin
Monteverdichor Hamburg
Collegium Vocale Salzburg
Leitung: Antonius Adamske
u.a.

**Kinder-
barockfest**
11.00 bis
14.30 Uhr

barock fest

Barockfest im DomQuartier
Samstag / 25. Oktober 2025
16.00 bis 22.00 Uhr

Tickets € 55,00 / www.mozarteum.at/kartenbuero

www.domquartier.at/barockfest

FESTIVAL WÖD-WEINBERG 2025

Salzburgs einzigartiges interkulturelles Festival

KONZERT 6

SO, 26.10., 17.00 – Orchesterhaus

ITALIEN

Francesca Cardone & Friends

Die vielseitige italienische
Pianistin & ein hochkarätiges
Ensemble spielen Musik von
Weinberg, Grassl, Granados,
Rossini & Liszt.



Infos & Tickets
www.ooo-ddd.at



KONZERT

Salzburg
Orchesterhaus
So. 23.11.2025, 19:30 Uhr
Konzert gegen Gewalt an Frauen

FSOA
Female Symphonic Orchestra Austria

Programm

Igor Strawinsky, *Feuervogel* (1919)
Germaine Tailleferre, *Concertino für Harfe*
Mel Bonis, *Suite en forme de valse*,
Trois femmes de légende

Silvia Spinnato/Dirigentin
Claudia Besné/Harfenistin

Konzerttickets
Abendkasse 25,-€
Jugendliche und
StudentInnen
ab 12 J. bis 24 J. 10,-€
freie Sitzplatzwahl

STADT : SALZBURG
LAND SALZBURG

Impressum Neues von Dante Nr. 5, 30. Jahrgang, September 2025. Medieninhaber: Società Dante Alighieri Salzburg, Strubergasse 18, 5020 Salzburg, Tel. 0662 873541, www.dante-salzburg.at info@dante-salzburg.at Redaktion: Giorgio Simonetto. Graphische Konzeption: Rauchmann & Rauchmann.

Bildnachweis



Mehr als ... 45 Jahre Steuerberatung
35 Jahre Wirtschaftsprüfung Erfahrung
25 Jahre eigene Kanzlei



Dr. Herbert Huber

Organisation, Führung und Überwachung des Rechnungswesens • Erstellung von Jahresabschlüssen, Steuererklärungen und Gutachten • Beratung und Vertretung auf dem Gebiet des Abgabenwesens • Rechtsformgestaltung und -änderung • Nachfolgeberatung • Privatstiftungsprüfer • Seminarveranstalter • Jahresabschluss- und Spezialprüfungen

Dr. Herbert Huber

Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungs
Gesellschaft m.b.H.

Franz-Martin-Str. 6 A/4, 5020 Salzburg,

Tel. 0662/433 389, Fax: 0662/433 651, Mobil: 0664/3022575

wp.dr.h.huber@salzburg.co.at, wp.dr.h.huber@inode.at

www.wp-huber.at

"So viele Sprachen man kann,
so oft ist man Mensch"

Gut, dass es die Società Dante Alighieri gibt!

Programmübersicht

14. - 26.10.2025 **Italia Cinema**

Italienische Filme im Original mit Untertiteln - DAS KINO Salzburg

15.10.2025 **Marcello mio**

17:45 / 20:00 Film / Gespräch mit Dietgard Grimmer & Giorgio Simonetto - DAS KINO

18. - 20.10.2025 **Treviso**

Kulturreise

22.10.2025 **Paolo Rumiz**

19:30 Una voce dal profondo / Eine Stimme aus der Tiefe
Lesung & Gespräch (ital./deut.) - Literaturhaus Salzburg

05.11.2025 **Gerhard Ammerer**

19:00 Die (Handels-)Beziehungen zwischen Venedig und Salzburg ...
Vortrag in deutscher Sprache - Dante

10.11.2025 **Adelaide Fiocchi**

18:00 Dante in festa / Dante und die Feste
Vortrag in italienischer Sprache - Dante

15.11.2025 **ITALIA MIA**

11:00 / ab 14:00 Festakt / Festa per tutti
Residenz, Carabinierisaal

27.11.2025 **Antonella Sbuelz**

10:30 / 12:00 Questa notte non torno / Heute gehe ich nicht nach Hause
Lesung & Gespräch (ital./deut.) für Schulklassen - Literaturhaus Salzburg

28.11.2025 **Leo Fellinger, Patrizia Crespi**

19:00 Nova Gorica – Gorizia
Fotoshow, Vernissage, Kurzvortrag, Umtrunk & Geselliges - Dante

29.01.2026 **Pippo Pollina & Quartetto Acustico**

20:00 La vita è bella così com'è,
Konzert Tour 2026 - SZENE Salzburg

30.01.2026 **Christa & Pepo Helferer**

19:00 Alpi Giulie & Gesamtückblick Kultur-Wanderreisen 2011-2025
Fotoshow - Dante